

9]nY``gdYbXY`]b`8Yi hgWk`UbX. `NY]h`ZØf
Y]bY`@Y[U`]g]Yfi b[`i bX`GWk i hn`j c f
5i gVYi hi b[

/ ei ch/9]nY``gdYbXY`Y[U`]g]YfYb. `9I dYfhYb`ca a]gg]cb
ZcfXYfh`J YfÅbXYfi b[`]b`8Yi hgWk`UbX``5fh]_Y`ØVYf`X]Y
U_hi Y`Yb`<ØfXYb`i bX`i b[YfYWk h][_Y]hYb`VY]`XYf
F YdfcXi _h]cbga YX]n]b``: fUi Yb`gc`hYb`XUg`F YWk h`UVYbž
]`fY`7`UbWb`Ui ZY]bY`GWk k Ub[YfgWk UZi`ni `j YfVYggYfb`
9]bY`@Y[U`]g]Yfi b[`_ØbbhY`5i gVYi hi b[`]a`5i g`UbX
j Yf\]bXYfb``@YgYb`G]Y`a Y`f]`b`i bgYfYa`5fh]_Y`/ ei ch/



9]b`bYi Yg`; YgYhn`ZØf`X]Y
F YdfcXi _h]cbga YX]n]b

?]bXYfgY[Yb`]gh`_Y]bY`GY`Vghj YfghÅbX`]Wk`_Y]h``J]Y`Y`DUUFY`]b
8Yi hgWk`UbX`UVYb`GWk k]Yf][_Y]hYbž`XYb`?]bXYfk i bgWk`ni
YfZØ`Yb``@Ui h`XYa`6i bXYgZUa]]Yba]b]ghYf]i a`V`Y]VYb`nY`b

DfcnYbh'XYf'DUUFY'i b[Yk c`h_]bXYf'cg"8]Y
FYdfcXi_h]cbga YX]n]b'V]YhYh'ink Uf'Y]bY'<cZZbi b[ž'XcW'X]Y
XYfnY]h][Y'; YgYhnYg'U[Y'YfgW'k Yfh'XYb'Ni [Ub['ni 'VYgh]a a hYb
J YfZU\ fYb'Yf\YV`]W'"6YgcbXYfg'VYhfcZZYb'g]bX': fUi Ybž'X]Y'Ui Z
Y]bY'9]nY`gdYbXY'Ub[Yk]YgYb'g]bX'"9g'k]fX'NY]hž'X]Y'; YgYhnY'ni
ØVYfXYb_Yb'i bX'Ubni dUggYbž'i a 'U`Yb'DUUFYb'X]Y' [`Y]W'Yb
7\UbW'b'ni ' [YVYb"

8YfnY]h]gh'Yg']b'8Yi hgW'UbX'Yf'Ui Vhž'Y]bY'GUa YbgdYbXY']b
5bgdfi W'ni 'bY\ a Ybž'k Å\ fYbX'X]Y'9]nY`gdYbXY'gY]h'a Y\ f'U'g'" \$
»\ fYb'j YfvchYb']gh"8]Yg'ghY`h'Y]bY'i b[YfYW'h][_Y]h'XUfž'XU
A ÅbbYf'X]Y'A Ò[`]W'_Y]h'\ UVYbž'a]h[YgdYbXYhYb'GdYfa]Yb'J ÅhYf
ni 'k YfXYbž'k Å\ fYbX': fUi Yb'Ui Z'X]YgY'U'hYfbUh]j Y'A Yh\cXY'b]W'h
ni fØW_[fY]ZYb'_ØbbYb"G]W'Yf'W'i bhYfgW'Y]XYb'g]W'GUa Yb!'i bX
9]nY`gdYbXY']b'6Yni ['Ui Z'XYb'5V'Ui Zi bX'X]Y'F]g]_Yb'VY]'XYf
NY`YbhbU\ a Y"8YbbcW' []Vh'Yg'_Y]bY'F YW'hZYfh][i b['XUZØfž
: fUi Yb'a]h': fi W'hVUf_Y]hgdfcV'Ya Yb' [fi bXgÅh`]W'XYb'Ni [Ub[
ni 'Y]bYf'9]nY`gdYbXY'ni 'j Yfk Y\ fYb"

9g']gh`Åb[gh'ØVYfZÅ`][ž'XUgg'Y]bY'9i dYfhYb_ca a]gg]cb'XYf
FY []Yfi b['Ya dZ]Y\ hž'X]Y'9]nY`gdYbXY'ni 'Y[U'g]YfYb"
8Yi hgW'UbX']gh'bYVYb'@ | Ya Vi f['XUg'Y]bn][Y'9i !@UbXž']b'XYa
X]Y'9]nY`gdYbXY'bcW'j YfvchYb']gh"; fi bX'XUZØf']gh'XUg'XYi hgW'Y
9a VfmcYbgW'i hn[YgYhn'j cb'%- - \$ž'XUg'b]W'h'a Y\ f'nY]h[Ya Å»]gh
i bX'XYb'K i bgW'j]Y'Yf': fUi Yb'bUW'Y]bYa '?'bX'i bbØh][
YfgW'k Yfh"8]Y'9bhgW'Y]Xi b[ž'cV'Y]bY'9]nY`gdYbXY'Y]bY'Cd h]cb
]ghž'gc`h'YXY': fUi 'gY'Vgh'hfYZZYb'_ØbbYb"J cfUi ggYhni b[']gh
'YXcW'Y]bY'i a ZUggYbXYž'j YfghÅbX`W'Y'5i Z_`Åfi b['ØVYf'X]Y
F]g]_Yb'i bX'6Y\UbX'i b[ga Ò[`]W'_Y]hYb"

B UhØf']W' \Uh'b]Ya UbX'Y]b'F YW'h'Ui ZY]b'?]bXž'XUg' [Yk Å\ f'Y]ghYh
_Y]bYf'Y]; UfUbh]Y": fUi Yb'gc`hYb'YXcW'XUg'F YW'h'\ UVYbž
fYdfcXi_h]j Y'HYW'b]_Yb'ni 'bi hnYbž'i a ']\ fY'7\UbW'b'Ui ZY]bY
GW'k Ub[YfgW'UZh'ni 'Yf\ Ò\Yb'"5b[Yg]W'hg'XYg'a YX]n]b]gW'Yb
: cfhgW'f]hgg']gh'Yg']b]W'h'j YfhfYhVUfž'XUgg'Ui g[YfYW'bYh'X]Y'Dc`]h]_
: fUi Yb'<]bXYfb]ggY']b'XYb'K Y['ghY`h"8]Y'5bbU\ a Yž': fUi Yb'j cf
 [Ygi bX\Y]h']W'Yb'F]g]_Yb'gW'ØhnYb'ni 'k c`Ybž']ghj YfU'hYh'i bX
VYj cfa i bXYbX"GW']Y»]W'fY]W'h'VY]W']fi f[]gW'Yb'9]b[f]ZZYb

Y]bY'i a ZUggYbXY'5i Z_Àfi b['ØVYf'X]Y'F]g]_Yb'Ui gž'i bUV\Àb[][
j cb'XYfYb'GWk YfY[fUX"

Ni XYa ']gh'X]Y'Gh]a i 'Uh]cb'i bX'9bhbU\ a Y'j cb'9]nY''Yb
\Yi hni hU[Y'k Y]h'k Yb][Yf'[YZ\À'f]W\ i bX'VY'UghYbX'ZØf': fUi Yb'U'g
j cf'' \$'À\ fYb''9fZU\ fi b[Yb'Ui g'XYa '5i g'UbX'i bX'a YX]n]b]gWY
Ghi X]Yb'VYghÀh][Yb'X]Yg"

5''YfX]b[g[]Vh'Yg'Ui W\ _f]h]gWY'Gh]a a Ybž'X]Y'Y]bY'@Y[U']g]Yfi b[
XYf'9]nY''gdYbXY']b'8Yi hgW\ UbX'UV'Y\ bYb''G]Y'VYZØfW'hYb'Y]bY
gcn]U'Y'I b['Y]W\ \Y]h'i bX'5i gVYi hi b['j cb': fUi Yb']b'dfY_ÀfYb
J Yf\À'hb]ggYb''8]YgY'G]W\ h'k Y]gY'VYfØW_g]W\ h][h'YXcW\ 'bi f'X]Y
G]hi Uh]cb']b'8Yi hgW\ UbX''9]bY'@Y[U']g]Yfi b['\Yfni 'UbXY'_ØbbhY
: fUi Yb'j cf'a Ugg]j Yf'5i gVYi hi b['ja '5i g'UbX'gW\ ØhnYb''8Yf
FYdfcXi _h]cbghci f]ga i gž'Ub'XYa 'Ui W\ 'XYi hgWY'DUUFY
hY']bY\ a Ybž'\Uh'VYgcbXYfg']b' CghYi fcdU'ni [Ybca a Yb''8Yf
XYi hgWY'GhUUh'\Uh'Xcfh'_Y]bY'?cbhfc''Y'XUfØVYfž'i bhYf'k Y'WYb
6YX]b[i b[Yb'Xcfh'Nk']']b[Y' [YnYi [h'k YfXYb''9]bY'_UfY'i bX
hfUbgdUfYb'hY' [YgYhn']WY'FY[Y'i b['gck]Y'Y]bY'Ub[Ya YggYbY
9bhgW\ÀX][i b['ZØf'9]nY''gdYbXYf]bbYb']b'8Yi hgW\ UbX'_ØbbYb
XYf'?ca a Yfn]U']g]Yfi b['j cb'9]nY''gdYbXYb'Ybh[Y[Ybk]f_Ybž
gck c\''ja ' ð'UbX'U'g'Ui W\]a '5i g'UbX"

: Un]h

9g']gh'Ub'XYf'NY]hž'X]Y'; YgYhnY'ni f'FYdfcXi _h]cbga YX]n]b']b
8Yi hgW\ UbX'ni 'ØVYfXYb_Yb'i bX'Ubni dUggYb'' : fUi Yb'gc''hYb
X]YgY'VYb'A Ø[']W\ _Y]hYb'\UVYb'k]Y'A ÀbbYfž'i a ']\fYb
?]bXYfk i bgW\ 'ni 'YfZØ''Yb''9]bY'@Y[U']g]Yfi b['XYf'9]nY''gdYbXY']gh
Xf]b[YbX'bc'hk YbX][ž'i a 'XYb'VYhfcZZYbYb'DUUFYb'Y]bY'ZU]fY
7\UbW\ 'ni '[YVYb''; 'Y]W\ nY]h]['_Ubb'X]Yg'j cf'5i gVYi hi b['ja
5i g'UbX'gW\ ØhnYb'i bX'XYb'FYdfcXi _h]cbghci f]ga i g'Y]bXÀa a Yb''
9g']gh'Ub'XYf'NY]hž'XUgg'X]Y'Dc'h]_ '\UbXY'h"

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z'a Y]b!VYf^]b"bYh